



Cordless Lawn Mower 40V PRMA 40-Li B3

(BG)

Акумулаторна косачка 40 V

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

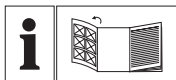
(DE) (AT) (CH)

Akku-Rasenmäher 40 V

Originalbetriebsanleitung

IAN 385574_2107

(BG)

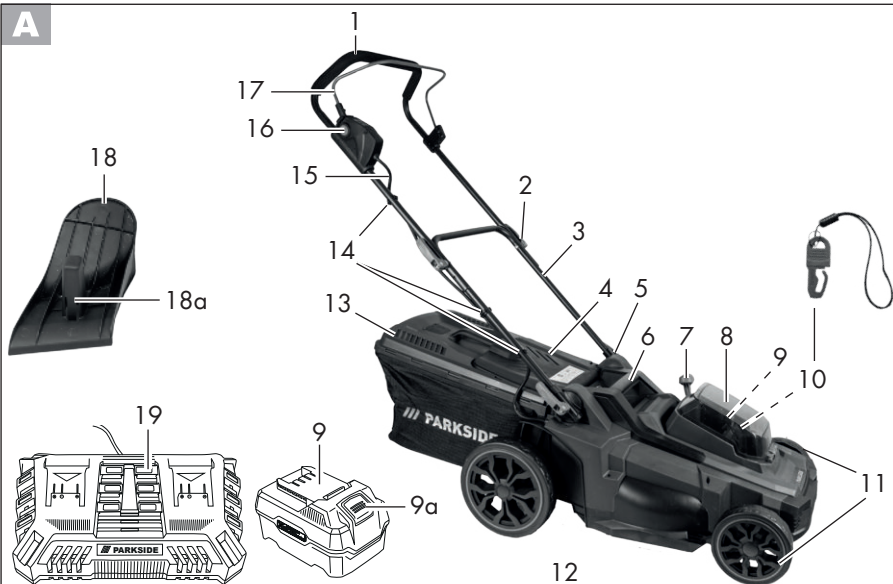
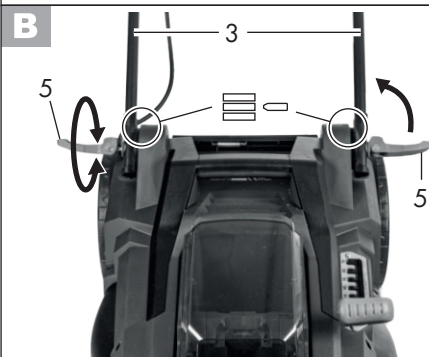
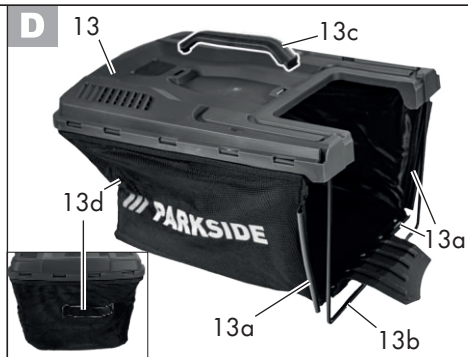


(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

A**B****D****C****E**

Съдържание

Увод.....	4	Поставяне/вадене на	
Предназначение	5	акумулаторните батерии.....	15
Общо описание	5	Включване и изключване	15
Съдържание на доставката	5	Автоматичен режим/Режим Еко	16
Описание на функцията.....	5	Проверка на степента на	
Преглед	5	зареждане на батерията	16
Технически данни	6	Работа с уреда.....	17
Време за зареждане	7	Разлика между косене на	
Символи	8	тревата и мулчиране на тревата	17
Указания за безопасност	9	Почистване/поддръжка	17
Общи указания за безопасност	9	Общи дейности при почистване и	
Монтаж.....	13	техническа поддръжка	18
Монтиране на долната дръжка	13	Смяна на ножа	18
Монтиране на горната дръжка	13	Съхранение.....	18
Монтиране на коша за събиране		Отстраняване на неизправности ...	19
на трева.....	14	Резервни части/Принадлежности ..	20
Комплект за мулчиране	14	Изхвърляне/Защита на околната	
Обслужване	14	 среда	20
Окачване/сваляне на коша за		Гаранция.....	20
събиране на трева.....	14	Ремонтен сервиз /	
Изпразване на коша за събиране		извънгаранционно обслужване	22
на трева.....	15	Сервизно обслужване.....	22
Показание за нивото на пълнене ...	15	Вносител	22
Настройка на височината на		Превод на оригиналната CE-	
рязане.....	15	 декларация за съответствие	43
		Чертеж в перспектива	45

Увод

Сърдечно Ви честитим закупуването на Вашия нов уред.

По такъв начин Вие сте избрали един висококачествен продукт. По време на производството уредът е проверяван за качество и е подложен на крайна проверка. Така функционалната пригодност на Вашия уред е гарантирана.



Ръководството за експлоатация е неразделна част от продукта. То съдържа важни указания за

безопасността, употребата и изхвърлянето. Преди употребата на продукта се запознайте с всички указания за обслужване и инструкции за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Пазете упътването добре и когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

Предназначение

Уредът е предназначен само за косене на морави и тревни площи в домашни условия.

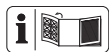
Уредът е предназначен за дейности тип „домашен майстор“.

Уредът е предназначен за употреба от пълнолетни лица. Деца, както и възрастни, които не са запознати с това ръководство, не трябва да използват уреда. Употребата на уреда при дъжд и влажна среда е забранена.

Всяка друга употреба, която не е изрично разрешена в настоящото упътване, може да доведе до повреди в уреда и да представлява сериозна опасност за потребителя.

Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна употреба или грешно обслужване. Уредът не е подходящ за стопанска употреба. При стопанска употреба гаранцията изгаря. Уредът е част от серията PARKSIDE X 20 V TEAM и може да се използва с батерии от серията PARKSIDE X 20 V TEAM. Акумулаторните батерии трябва да се зареждат само със зарядни устройства от серията PARKSIDE X 20 V TEAM.

Общо описание



Фигура с най-важните функционални части ще намерите върху предната и задната разгъваща се страница.

Съдържание на доставката

Внимателно извадете уреда от опаковката и проверете, дали следните части са налични:

- Акумулаторна косачка за трева и горна дръжка
- Долна дръжка
- Кош за събиране на трева
- Дръжка ба коша за събиране на трева
- 2 Кабелни държача
- 2 Затягащ лост с подложни шайби и винтове за закрепване на горната дръжка
- Комплект за мулчиране
- Ръководство за експлоатация



Батерията и зарядното не са включени.

Изхвърлете опаковъчния материал по подходящ начин.

Описание на функцията

Акумулаторната косачка за трева има въртящ се успоредно на равнината на рязане режещ инструмент. Тя е оборудвана с мощен електромотор, здрав пластмасов корпус, предпазен прекъсвач, защита срещу разпръскване и кош за събиране на трева. Освен това уредът може да се регулира на 7 степени по височина и има лесно подвижни колела. Функцията на контролните елементи ще откриете в следващите описания.

Преглед



- 1 Горна дръжка
- 2 Затягащ лост за закрепване на горната дръжка
- 3 Долна дръжка
- 4 Защита от разпръскване
- 5 Затягащ лост за закрепване на долната дръжка

- 6 Дръжка за носене
- 7 Лост за настройка на височината на рязане
- 8 Капак
- 9 Батерии
- 9a Бутон за деблокиране на батерията
- 10 Контактен ключ
- 11 Колела
- 12 Корпус на уреда
- 13 Кош за събиране на трева
- 14 Кабелен държач
- 15 Кабел на уреда
- 16 Бутон за деблокиране
- 17 Пусков лост
- 18 Комплект за мулчиране
- 18a Скоба на комплекта за мулчиране
- 19 Двойно зарядно устройство

- C**
- 2a Подложни шайби
 - 2b Винтове

- D**
- 13a Пластмасови бутилки
 - 13b Лостов механизъм на коша за събиране на трева
 - 13c Ръкохватка
 - 13d Допълнителна дръжка

- G**
- 20 Бутон за автоматично/еко превключване
 - 21 Бутон за индикатора за състоянието на зареждане
 - 22 Индикатор за зареждане на батерията

- H**
- 23 Нож
 - 24 Винт на ножа
 - 25 Шпиндел на мотора

- E**
- 26 Показание за нивото на пълнене

Технически данни

Акумулаторна

косачка 40 V PRMA 40-Li B3

Напрежение на

мотора U 40 V $\equiv$; (2x 20V)

Ток на двигателя I 16 A

Обороти на празен ход n_1 2900 min⁻¹

Обороти на празен ход n_2 3300 min⁻¹

Ширина на рязане 430 mm

Височина на

рязане регулира се в 7 степени;
25/30/38/45/55/65/75 mm

Клас на защита III

Степен на защита IPX1

Тегло (с батерии, 4 Ah) 16,2 kg

Тегло (без акумулатор и
зарядно устройство) 15 kg

Обем на коша за събиране
на трева 50 l

Ниво на звуковото налягане

(L_{pA}) 83,6 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Ниво на звукова мощност (L_{WA})

измерено 92,4 dB(A); K_{WA} = 2,69 dB

гарантирано 95 dB(A)

Вибрация (a_h) при извитата дръжка

отдясно 0,56 m/s²; K = 1,5 m/s²

отляво 0,52 m/s²; K = 1,5 m/s²

Температура макс. 50 °C

Процес на зареждане 4 – 40 °C

Експлоатация -20 – 50 °C

Съхранение 0 – 45 °C

Стойностите на шума и вибрациите са определени според нормите и предписанията в декларацията за съответствие.

Посочената стойност на вибрациите е измерена по стандартизиран метод на изпитване и може да бъде използвана за сравняване на един електрически инструмент с друг.

Посочената стойност на вибрациите може да се използва за първоначална оценка на излагането на вибрации.



Предупреждение: Стойността на емисиите по време на действителната употреба на електрическия инструмент може да се различава от посочената стойност в зависимост от начина на употреба на електрическия инструмент.

Опитайте се да поддържате натоварването в резултат на вибрации възможно най-ниско. Примерни мерки за намаляване на натоварването от вибрации са ограничаването на работното време. При това следва да се вземат под внимание всички етапи на работния цикъл (напр. време, в което електрическият инструмент е изключен, и време, когато е включен, но работи без натоварване).

Време за зареждане

Уредът е част от серията Parkside X 20 V TEAM и може да се използва с батерии от серията Parkside X 20 V TEAM.

Акумулаторните батерии от серията Parkside X 20 V TEAM трябва да се зареждат само със зарядни устройства от серията Parkside X 20 V TEAM.

Препоръчваме Ви да използвате този уред само със следните акумулаторни батерии: PAP 20 B1, PAP 20 B3

Препоръчваме Ви да зареждате тези акумулаторни батерии със следните зарядни устройства: PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1

Актуален списък на съвместимите акумулаторни батерии ще намерите на: www.lidl.de/akku

Време за зареждане (мин.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSLГ 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Символи

надписи върху уреда:



Внимание!



Опасност от токов удар!



Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.



Опасност от нараняване от изхвърчащи части



Дръжте далеч околните лица от уреда



Внимание -
Остри режещи ножове! Дръжте далеч ръцете и краката си.
Опасност от нараняване!



Внимание! Движение по инерция на ножа на косачката



Изключете мотора и извадете контактния ключ преди работи по настройката и почистването



Носете защитни очила и шлемофон.



Не излагайте уреда на влага.



Данни за нивото на звукова мощност L_{WA} в dB



Електроуредите не се изхвърлят с битовите отпадъци.



Диаметър на рязане



Индикатор за състоянието на зареждане и бутона за автоматично/еко превключване на извитата дръжка



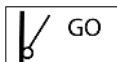
Позиция на долната дръжка



Степени на долната дръжка



Показание за нивото на пълнене върху коша за събиране на трева



Отворено показание за нивото на пълнене: Празен кош за събиране на трева



Затворено показание за нивото на пълнене:
Напълнен кош за събиране на трева

Символи в упътването



Знаци за опасност (вместо удивителен знак опасността може да е обяснена) с данни за предотвратяване на персонални или материални щети.



Заповеден знак с данни за предотвратяване на щети.



Указателни знаци с информация за по-добра работа с уреда.



Прочетете внимателно ръководството за експлоатация.



Носете предпазни ръкавици.

Указания за безопасност

Настоящият раздел съдържа основните инструкции за безопасност при работа с уреда.

Общи указания за безопасност



**ВАЖНО
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО
РЪКОВОДСТВОТО ЗА
УПОТРЕБА.
ЗАПАЗЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО
ЗА УПОТРЕБА
ЗА ПО-НАТАТЪШНО
ПРОЧИТАНЕ.**



Този уред може да предизвика сериозни наранявания при неправилна употреба. За да предотвратите лични и материални щети, задължително прочетете и спазвайте следните указания за безопасност и се запознайте добре с всички части за обслужване.

- Прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Този уред не трябва да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца.
- Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности или липса на

опит и знания, само ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират произлизащите от това опасности.

Подготовка:

- Никога не позволявайте на деца или други лица, които не са запознати с ръководството за експлоатация, да използват уреда. Местните разпоредби могат да регламентират възрастта на оператора.
- Никога не използвайте уреда, докато близо до него има хора, особено деца и домашни любимци. Не допускайте деца да играят с уреда.
- Операторът или потребителят е отговорен за злополуки или щети за други лица или тяхната собственост.
- Проверете терена, върху който се използва уреда и отстранете камъни, пръчки, тел или други чужди тела, които могат да бъдат уловени и изхвърлени.
- Винаги носете подходящо работно облекло, както и стабилни обувки с устойчиви на хлъзгане подметки и здрави, дълги панталони. Не използвайте уреда, когато сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте носенето на широки дрехи или на дрехи с висящи шнурове или колани.
- Преди употреба трябва винаги чрез визуален контрол

да се провери, дали режещите ножове, закрепващите болтове и целият режещ механизъм не са износени или повредени. Не използвайте уреда, ако защитните приспособления (напр. защита срещу разпръскване или кош за събиране на тревата), части на ножа или болтовете липсват, износени са или са повредени. Износени или повредени режещи ножове и закрепващи болтове могат да се сменят само в комплект, за да се избегне дисбаланс.

- Бъдете предпазливи при уреди с няколко режещи инструмента, защото движението на един нож може да доведе до завъртане на останалите ножове.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, които са доставени и препоръчани от производителя. Употребата на части от друг производител води до незабавно отпадане на гаранцията.
- Износените или повредени указателни табелки трябва да бъдат сменени.

Работа с уреда:



Не поставяйте краката и ръцете си в близост до или под въртящи се части по време на работа. Съществува опасност от нараняване!

- Включвайте мотора съгласно инструкциите и само тогава, когато Вашите крака се намират на сигурно разстояние от режещите инструменти.
- Не използвайте уреда при дъжд, при лошо време, във влажна среда или върху мокра трева. Работете само при дневна светлина или добро осветление.
- Не работете с уреда, ако сте уморен или разконцентриран или след приемане на алкохол или медикаменти. Винаги правете редовни почивки при работа. Бъдете разумни при работа.
- При работа внимавайте за стабилната си позиция, особено при наклони. Работете винаги напречно на наклона, никога нагоре или надолу по наклона. Бъдете особено внимателни, когато променяте посоката на движение по наклон. Никога не работете по прекалено стръмни наклони.
- Движете уреда само със скорост на нормален ход. Бъдете особено внимателни, когато обръщате посоката на движение на уреда, притегляйте го към себе си или ходите назад.
- Включвайте уреда внимателно съгласно инструкциите в това ръководство за експлоатация. Внимавайте за достатъчно разстояние между краката и въртящите се ножове.
- Не накланяйте уреда при стартиране, освен ако това не е необходимо за започ-

ване на работа във висока трева. В този случай наклонете уреда чрез натискане на дръжката за управление така, че предните колела на уреда леко да се повдигнат. Винаги се уверявайте, че двете ръце се намират в работно положение, преди уредът отново да бъде поставен на земята.

- Никога не работете без кош за събиране на трева или защита срещу разпръскване. Винаги стойте далеч от отвора за изхвърляне.
- Не стартирайте мотора, когато стоите пред изходящия отвор.



Внимание опасност! Ножът продължава да работи по инерция. Съществува опасност от нараняване.

- Уредът не трябва да се повдига или транспортира, докато моторът работи. Изключете уреда, когато той трябва да бъде наклонен за транспортиране, когато се пресичат други площи, различни от ливади, и когато уредът се придвижва към и от площите за косене.
- Поддържайте отвора за изхвърляне на тревата винаги чист и свободен. Отстранявайте окосената трева само при изключен и спрял уред.
- Никога не оставяйте уреда без надзор на работното място.
- Не работете с повреден, непълен уред или уред преработен без съгласието на

производителя. Никога не използвайте уреда с повредени защитни съоръжения или екранировки, или липсващи съоръжения за безопасност като отклоняващи механизми и/или механизми за събиране на тревата.

- Не претоварвайте Вашия уред. Работете само в посочения диапазон на мощност и не променяйте настройките на регулатора на мотора. Не използвайте машини с намалена мощност за тежки работи. Не използвайте уреда за цели, за които не е предназначен.
- Не използвайте уреда в близост до възпламеними течности или газове. При неспазване съществува опасност от пожар или експлозия.
- Изключете уреда, извадете контактния ключ и извадете батериите. Уверете се, че всички подвижни части са в покой:
 - винаги, когато оставяте уреда, и когато той не се използва,
 - преди да освободите блокиране или да отстраните запушвания в изходящия канал,
 - преди да проверявате, почиствате или работите по уреда,
 - когато е било срещнато чуждо тяло. Потърсете повреди по уреда и извършете необходимите ремонти, преди да стартирате отново или да работите с уреда.

- В случай че уредът започне да вибрира необичайно силно, е необходима незабавна проверка.
- Погрижете се за това, всички гайки, болтове и винтове да са добре затегнати.
- Проверете уреда за евентуални повреди.
- Извършете необходимите ремонти на повредените части.
- Никога не поставяйте ръцете или краката си в близост до или под въртящи се части. Никога не заставайте пред отвора за изхвърляне на тревата.
- При стартиране или пускане на мотора косачката не бива да бъде наклонявана, освен ако в за целта не бъде повдигната. В този случай я наклонете само дотолкова, доколкото е необходимо и повдигнете само страната, обратна на страната на потребителя.
- Съхранявайте уреда на сухо място, което не може да бъде достигнато от деца.
- Работете внимателно с Вашия уред. Поддържайте инструментите остри и чисти, за да можете да работите по-добре и по-безопасно. Следвайте предписанията за техническа поддръжка.
- Носете предпазни ръкавици, когато сменяте режещото съоръжение.
- Проверявайте механизма за събиране на трева редовно за износване и деформации. От съображения за безопасност сменяйте износените или повредените части. При настройката на ножовете бъдете особено внимателни, за да не бъдат притиснати пръстите Ви между въртящите се ножове и неподвижно стоящите части на машината.
- Уверете се, че се използват само резервни режещи инструменти, които са одобрени от производителя.
- **Не използвайте аксесоари, които не се препоръчват от PARKSIDE.** Това може да доведе до токов удар или пожар.

Поддръжка и съхранение:

- Оставете двигателя да се охлади, преди да оставяте уреда в затворени помещения.
- При поддръжката на режещите ножове внимавайте за това, че дори тогава, когато източникът на напрежение е изключен, режещите ножове могат да се движат.
- Погрижете се за това, всички гайки, болтове и винтове да са здраво затегнати и уредът да е в безупречно експлоатационно състояние.
- Не се опитвайте да ремонти-

Електрическа безопасност:

- Захранващият щепсел на зарядното устройство трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не трябва да се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте допира на тялото ви със заземени повърхности, като тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници. Когато тялото ви е заземено, рискът от токов удар е по-голям.
- Предпазвайте електроинструментите си далеч от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава риска от токов удар.



Спазвайте указанията за безопасност и указанията за зареждане и правилна употреба, посочени в ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия и зарядното устройство от серия Parkside X 20 V Team. Подробно описание на процеса на зареждане и допълнителна информация ще намерите в настоящото отделно ръководство за потребителя.

Монтаж

- Извършвайте само работи, за които сте уверени в себе си.
- При колебания се обърнете към специалист или директно към нашия сервиз.

В Монтиране на долната дръжка

- Сгънете долната дръжка (3) нагоре. Възможни са 3 позиции.
- Завъртете долния затягащ лост (5) по посока на часовниковата стрелка.
- Блокирайте затягащия лост (5), като го натиснете в посоката на долната дръжка (3). Затягащите лостове трябва да са натегнати дотолкова и да са разположени до дръжката така, че да може да се извърши затягане със средна сила. Ако това не може да бъде постигнато, продължете да въртите затягащия лост по посока на часовниковата стрелка или го разхлабете срещу часовниковата стрелка.

С Монтиране на горната дръжка

- Фиксирайте горната дръжка (1) с двата приложени винта (2b), подложните шайби (2a) и горните затягащи лостове (2) отдясно и отляво на долната дръжка (3). Копчето за деблокиране (16) трябва да се намира отдясно по посоката на косене. Възможни са две позиции.
- Завъртете затягащия лост (2) по посока на часовниковата стрелка.
- Блокирайте затягащия лост (2), като го натиснете в посоката на дръжката (3). Затягащите лостове трябва

да са разположени до дръжката така, че да може да се извърши затягане със средна сила.

Ако това не може да бъде постигнато, продължете да въртите затягащия лост по посока на часовниковата стрелка или го разхлабете срещу часовниковата стрелка (вижте малкото изображение).

4. **Закачване на кабелните държачи:** Закачете кабелните държачи (14) върху горната (1) и долната (3) дръжка и фиксирайте с тях кабела на уреда (15).



Освободете затягащите лостове (2+5) и приберете горната дръжка (1) и долната дръжка (3), за да може уредът да заема по-малко място. При това кабелът на уреда не трябва да бъде захващан.

D Монтиране на коша за събиране на трева

1. Захванете дръжката (13в) на коша за събиране на трева (13) в горната част на коша за събиране на трева (13).
2. Поставете пластмасовите бутилки (13а) на коша за събиране на трева (13) върху лостовия механизъм на коша за събиране на трева (13б).

J Комплект за мулчиране

Поставяне на комплекта за мулчиране

1. Отстранете коша за събиране на трева, ако е поставен.
2. Повдигнете защитата срещу разпръскване.
3. Вкарайте комплекта за мулчиране (18). Скобата (18а) се фиксира с щракване.

Изваждане на комплекта за мулчиране

4. Преместете скобата (18а) на комплекта за мулчиране и извадете комплекта за мулчиране (18).

Обслужване



Настройки на уреда трябва да се извършват само при изключен мотор и неподвижен нож. Съществува опасност от лични наранявания.



Изключете уреда, извадете контактният ключ (A 10) и изчакайте пълното спиране на ножа.



Окачване/сваляне на коша за събиране на трева

Окачване на коша за събиране на трева

1. Хванете коша за събиране на трева за дръжката (13с).
2. Повдигнете защитата срещу разпръскване (4).
3. Закачете коша за събиране на трева (13) в двата държача.
4. Сгънете защитата срещу разпръскване (4) върху коша за събиране на трева (13). Тя държи коша за събиране на трева в правилна позиция.
5. Повдигнете защитата срещу разпръскване (4).
6. Откачете коша за събиране на трева (13).
7. Сгънете обратно защитата срещу разпръскване (4) върху корпуса на уреда (12).



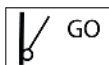
С уреда не трябва да се работи без защитата срещу разпръскване или кош за събиране на трева. Съществува опасност от нараняване.

D Изпразване на кош за събиране на трева

1. Извадете кош за събиране на трева.
2. Хванете кош за събиране на трева за дръжката (13c).
3. Наклонете кош за събиране на трева с помощта на допълнителната дръжка (13d).
4. Изсипете нарязаната трева в подходящ съд.

Показание за нивото на пълнене

Странично върху кош за събиране на трева (E 13) е разположено показание за нивото на пълнене (E 26).



Отворено показание за ниво-то на пълнене: Празен кош за събиране на трева



Затворено показание за нивото на пълнене: Напълнен кош за събиране на трева

F Настройка на височината на рязане

Уредът разполага с 7 позиции за настройка на височината на рязане:

25/30/38 mm - ниска височина на косене
45/55 mm - средна височина на косене
65/75 mm - висока височина на косене

1. Хванете дръжката за носене (A 6) и повдигнете уреда или натиснете уреда надолу.
2. Хванете лоста (7) за настройка на височината на рязане и го преместете покрай измервателната скала до желаната настройка на височината на рязане.

Правилната височина на рязане при декоративна тревна площ е около 25 - 45 mm, а при ползваща се тревна площ е около 45 - 65 mm.



За първото косене през сезона трябва да се изберете голяма височина на рязане.

I Поставяне/вадене на акумулаторните батерии



Изключете уреда, извадете контактния ключ (A 10) и изчакайте пълното спиране на ножа.

1. За изваждане на батериите (9) от уреда, натиснете бутона за деблокиране (9a) върху батерията и извадете батериите.
2. За поставяне на батериите (9) плъзнете батериите по водещата шина, за да влезе в уреда. Те се фиксират с отчетливо щракване.

Включване и изключване



Акумулаторната косачка за трева трябва да се използва само с поставени две батерии от серията Parkside X 20 V Team.



1. Поставете уреда върху равна повърхност.

2. Повдигнете капака (**A** 8) на корпуса на уреда и вкарайте заредените батерии (9) по продължение на направляващата шина в уреда. Те се фиксират с отчетливо щракване.
3. Вкарайте контактния ключ (10) в предвидения за целта отвор до батериите (9). Контактният ключ може да се включва само в едно положение. Обърнете внимание на направляващия жлеб в отвора до батериите и на контактния ключ (10) (вижте малка снимка **II**).
4. Преди включване, внимавайте уредът да не докосва предмети.
- G** 5. За включване натиснете бутона за деблокиране (16) и го задръжте, докато изтегляте превключвателя за включване (17). Освободете бутона за деблокиране.
6. За изключване освободете лоста за стартиране (17).



Във връзка с интелигентното управление на енергията моторът стартира забавено.



След изключване на уреда ножът се върти още няколко секунди. Не докосвайте движещия се нож. Съществува опасност от лични наранявания.



Автоматичен режим/ Режим Еко

Акумулаторната косачка за трева автоматично се стартира в последния

режим, използван при стартирането. Можете да превключвате между автоматичен и еко режим, като натиснете бутона за автоматично/еко превключване (20).

Чрез светването на лампата за автоматичен или еко режим, можете да видите, в кой режим се намира акумулаторната косачка за трева.

Автоматичен режим: Акумулаторната косачка за трева напасва оборотите на двигателя в съответствие с натоварването.

Режим Еко: Акумулаторната косачка за трева работи с най-ниските обороти за максимално времетраене на батерията.

Проверка на степента на зареждане на батерията

Индикаторът за състоянието на зареждане (**G** 22) показва степента на зареждане на батерията (**A** 9).

Натиснете бутона за индикатора за състоянието на зареждане (**G** 21) върху горната дръжка.

Състоянието на зареждане на батериите се показва чрез светване на съответните светодиоди.

3 светодиода светят (червен, оранжев и зелен): Батерията е заредена

2 светодиода светят (червен и оранжев): Батерията е заредена частично

1 светодиод свети (червен):
Батерията трябва да бъде заредена

Работа с уреда



Спазвайте разпоредбите за шума и местните разпоредби.

Редовното косене стимулира засиления растеж на листата при тревната растителност, като в същото време спомага за унищожаването на плевелите. Поради това след всяко косене моравата става по-гъста и се получава равномерно затревена морав.

Първото косене се извършва към средата на април при височина на растителността от 70 - 80 mm. През периода на главната вегетация ливадата трябва да се коси поне веднъж седмично.

- Движете уреда със скорост на нормален ход по възможност в прави работни повърхности. За косене без пропуски, работните повърхности трябва винаги да се препокриват няколко сантиметра.
- Настройте височината на рязане така, че уредът да не се претоварва. В противен случай моторът може да бъде повреден.
- При наклони работете винаги напречно на наклона. Бъдете особено внимателно при обратен ход и теглене на уреда.
- Почиствайте уреда добре след всяка употреба както е описано в глава „Почистване/поддръжка“.



След изключване на уреда ножът се върти още няколко секунди. Не докосвайте движещия се нож. Съществува опасност от лични наранявания.

Разлика между косене на тревата и мулчиране на тревата

Когато се използва комплект за мулчиране (18), окосената трева не се събира в кош за събиране на трева, а се раздробяват и разпределят върху тревната площ. Хранителните вещества, съдържащи се в окосената трева, се разграждат от почвените организми и образуват хранителен цикъл. Следователно мулчираната тревна площ трябва да се тори много по-рядко.

По принцип тревата трябва да се коси относително често, така че върху тревната площ остават само малки количества мулч.

Поради това е най-добре тревата да се мулчира поне веднъж седмично и да се регулира косачката така, че само около 40% от общата височина на тревата да се мулчира. Ако мулчът остане видим на тревната площ (напр. при косене на тревата за първи път през годината или при бърз растеж), трябва да се работи с коша за събиране на трева (13).

Почистване/поддръжка



Поверете извършването на дейностите, които не са описани в това ръководство, на упълномощен център за сервизно обслужване. Използвайте само оригинални части.



Носете ръкавици при работата с ножа.



Изключете уреда, извадете контактния ключ (A 10) и изчакайте пълното спиране на ножа.

Общи дейности при почистване и техническа поддръжка



Никога не пръскайте уреда с вода. Съществува опасност от електрически удар.

- Поддържайте уреда винаги чист. За почистване използвайте четка или кърпа, но не и почистващи препарати или разтворители.
- След косене отстранете залепналите остатъци от растения с парче дърво или пластмаса от колелата, вентилационните отвори, отвора за изхвърляне и областта на ножовете. Не използвайте твърди или остри предмети, защото така можете да повредите уреда.
- Проверявайте уреда преди всяка употреба за очевидни дефекти, като разхлабени, износени или повредени части. Проверете затягането на всички гайки, болтове и винтове.
- Проверете капачите и защитните устройства за повреди и дали са на правилните места. При необходимост ги сменете.



Смяна на ножа

Ако ножът е тъп, той може да бъде заточен от специализиран сервис. Ако ножът е повреден или показва дисбаланс, той трябва да бъде сменен.

1. Обърнете уреда.
2. Използвайте здрави ръкавици и дръжте ножа (23) здраво. Развийте

винта на ножа (24) срещу часовниковата стрелка с помощта на гаечен ключ (размер на ключа 14) от шпиндела на мотора (25).

3. Монтирайте новия нож (23) в обратната последователност. Внимавайте за това ножът (23) да е позициониран правилно (вижте фиг. H) и винтът на ножа (24) да е затегнат здраво.



Съхранение

Освободете затягащите лостове (2+5) и приберете горната дръжка (1) и долната дръжка (3), за да може уредът да заема по-малко място. При това кабелът на уреда не трябва да бъде захващан.

- Съхранявайте уреда на сухо място и далеч от достъпа на деца.
- Оставете двигателя да се охлади, преди да оставяте уреда в затворени помещения.
- Преди по-продължително съхранение (напр. презимуване) извадете батериите от уреда.
- Температурата на съхранение за акумулаторната батерия и устройството е между 0 °C и 45 °C. По време на съхранение избягвайте екстремни студ или горещина, за да не загуби батерията своя капацитет.

Не поемаме отговорност за предизвикани от нашите уреди щети, ако същите са предизвикани от неправилен ремонт или употребата на неоригинални резервни части или от употреба, която не е по предназначение.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на проблема
Уредът не стартира	Батерията (A 9) е изтощена	Проверете нивото на зареждане на батерията, заредете батерията (спазвайте отделното ръководство за експлоатация за акумулатора и зарядното устройство)
	Батерията (A 9) не е поставена	Поставете акумулаторната батерия (вижте „Поставяне/изваждане на акумулаторната батерия“)
	Бутон за деблокиране (A 16) или пусков лост (A 17) дефектен	Ремонт от сервизен център
	Повреден двигател	
	Прекалено дълга трева	Настройте по-голяма височина на рязане. Чрез натискане на горната дръжка (A 1) леко повдигнете предните колела.
Моторът блокира	Блокиране от чужди тела	Отстранете чуждите тела
Резултатът от работата не е задоволителен или моторът работи трудно	Прекалено ниска височина на рязане	Настройте по-голяма височина на рязане
	Затъпен нож (H 23)	Наточете или сменете ножа
	Областта на ножа е блокирана	Почистете уреда
	Грешно монтиран нож (H 23)	Монтирайте ножа правилно
Ножът не се върти	Ножът (H 23) е блокиран от трева	Отстранете тревата
	Винтът на ножа (H 24) е хлабав	Затегнете винта на ножа
Ненормални шумове, трокане или вибрации	Винтът на ножа (H 24) е хлабав	Затегнете винта на ножа
	Ножът (H 23) е повреден	Смяна на ножа

Резервни части/Принадлежности

Резервни части и принадлежности можете да получите на адрес
www.grizzlytools.shop

Ако имате проблеми с поръчката, използвайте формуляра за контакт. Ако имате други въпроси, обърнете се към „Сервизно обслужване“ (вж. страница 22).

Нож.....	13700243
Комплект за мулчиране.....	91105354
Контактен ключ	91105350
Кош за събиране на трева	91105345

Изхвърляне/Защита на околната среда

Извадете батерията от уреда, преди да изхвърлите уреда!

Предайте уреда, принадлежностите и опаковката за екологосъобразно рециклиране.

Подробни указания за изхвърляне на батерията ще намерите в отделното ръководство за експлоатация на батерията и зарядното устройство.



Зарядно устройство не бива да се изхвърлят като битови отпадъци.

- Не хвърляйте окосена трева в контейнера за отпадъци, а я предайте за компостиране или я разпределете като мулчиращ слой под храсти или дървета.

Съгласно изискванията на Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

В зависимост от прилагането в националното законодателство, имате следните опции:

- връщане на място на продажба,
- предаване в официален събирателен пункт. За целта попитайте Вашата местна фирма за събиране на отпадъци или наш сервизен център.
- изпращане обратно към производителя/дистрибутора. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на Вашите повредени уреди, които ни изпратите.

От това изискване не са засегнати прикрепените към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115*

от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например. Нож, винт на ножа) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 385574_2107) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл

с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: grizzly@lidl.bg

IAN 385574_2107

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

Гриззли Туулс ГмбХ & Ко.КГ

Шокштер Щрасе 20

63762 Гросостхайм

Германия

www.grizzlytools.de

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;

3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114 .

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113 , той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него

сума; 2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Inhalt

Einleitung.....	24
Bestimmungsgemäße	
Verwendung	24
Allgemeine Beschreibung	25
Lieferumfang.....	25
Funktionsbeschreibung	25
Übersicht	25
Technische Daten.....	26
Ladezeiten	27
Symbole und Bildzeichen	27
Sicherheitshinweise.....	28
Allgemeine Sicherheitshinweise	28
Montage	33
Unteren Holm montieren	33
Oberen Holm montieren.....	33
Grasfangkorb montieren	33
Mulchkit.....	33
Bedienung	34
Grasfangkorb einhängen/ abnehmen.....	34
Grasfangkorb entleeren	34
Füllstandsanzeige.....	34
Schnitthöhe einstellen	34

Akkus einsetzen/entnehmen	35
Ein- und Ausschalten.....	35
Auto-/Eco-Modus	35
Ladezustand des Akkus prüfen	36
Arbeiten mit dem Gerät	36
Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen.....	36
Reinigung/Wartung	37
Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten	37
Messer austauschen	37
Lagerung	37
Entsorgung/Umweltschutz.....	38
Ersatzteile/Zubehör	38
Fehlersuche	39
Garantie	40
Reparatur-Service	41
Service-Center	41
Importeur	41
Original-EG-	
Konformitätserklärung	44
Explosionszeichnung.....	45

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die

angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt.

Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zuge-

lassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Akku-Rasenmäher und oberer Holm
- Unterer Holm
- Grasfangkorb
- Handgriff-Grasfangkorb
- 2 Kabelhalter
- 2 Spannhebel mit Beilagscheiben und Schrauben zur Befestigung des oberen Holms
- Mulchkit
- Originalbetriebsanleitung



Akkus und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Funktionsbeschreibung

Der Akku-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Er ist mit einem leistungsstarken Elektromotor, einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Sicherheitsschalter, einem Prallschutz und einem Grasfangkorb ausgestattet. Zusätzlich ist das Gerät 7-fach höhenverstellbar und hat leichtgängige Räder. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht



- 1 Oberer Holm
- 2 Spannhebel zur Befestigung des oberen Holms
- 3 Unterer Holm
- 4 Prallschutz
- 5 Spannhebel zur Befestigung des unteren Holms
- 6 Tragegriff
- 7 Hebel zur Schnitthöhenverstellung
- 8 Abdeckung
- 9 Akkus
- 9a Entriegelungstaste am Akku
- 10 Kontaktschlüssel
- 11 Räder
- 12 Gerätegehäuse
- 13 Grasfangkorb
- 14 Kabelhalter
- 15 Gerätekabel
- 16 Entriegelungsknopf
- 17 Starthebel
- 18 Mulchkit
- 18a Bügel am Mulchkit
- 19 Doppelladegerät

- C** 2a Unterlegscheiben
2b Schrauben

- D** 13a Kunststoffflaschen
13b Grasfangkorb-Gestänge
13c Handgriff
13d Zusatzgriff

- G** 20 Auto-/Eco-Schalttaster
21 Taste zur Ladezustandsanzeige
22 Akku-Ladezustandsanzeige

- H** 23 Messer
24 Messerschraube
25 Motorspindel

- E** 26 Füllstandsanzeige

Technische Daten

40 Volt

Akku-Rasenmäher .. PRMA 40-Li B3

Motorspannung U 40 V $\equiv$; (2x 20V)

Motorstrom I 16 A

Leerlaufdrehzahl n_1 2900 min⁻¹

Leerlaufdrehzahl n_2 3300 min⁻¹

Schnittbreite 430 mm

Schnitthöhe 7-fach verstellbar;
25/30/38/45/55/65/75 mm

Schutzklasse III

Schutzart IPX1

Gewicht (ohne Akkus und Ladegerät) .. 15 kg

Gewicht (mit Akkus, 4 Ah) 16,2 kg

Volumen Grasfangkorb 50 l

Schalldruckpegel

(L_{pA}) 83,6 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Schalleistungspegel (L_{WA})

gemessen 92,4 dB(A); K_{WA} = 2,69 dB

garantiert 95 dB(A)

Vibration (a_h) am Bügelgriff

rechts 0,56 m/s²; K = 1,5 m/s²

links 0,52 m/s²; K = 1,5 m/s²

Temperatur max. 50 °C

Ladevorgang 4 - 40 °C

Betrieb -20 - 50 °C

Lagerung 0 - 45 °C

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird.

Versuchen Sie die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.

Akkus der Serie Parkside X 20 V TEAM dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 C3, PDSLГ 20 A1

Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Ladezeit (Min.)	PAP 20 A1 PAP 20 B1	PAP 20 A2	PAP 20 A3 PAP 20 B3	Smart PAPS 204 A1	Smart PAPS 208 A1
PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1	60	90	120	120	210
PLG 20 A2	45	60	80	80	165
PLG 20 A3 PLG 20 C3	35	45	60	50	120
PDSLГ 20 A1	35	45	60	50	120
Smart PLGS 2012 A1	35	40	40	40	50

Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!



Gefahr durch elektrischen Schlag!



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile



Umstehende Personen von dem Gerät fernhalten



Vorsicht - Scharfe Schneidmesser! Füße und Hände fernhalten. Verletzungsgefahr!



Achtung!
Nachlauf des Rasenmähermessers



Motor ausschalten und Kontaktschlüssel ziehen vor Einstellungs- oder Reinigungsarbeiten



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus.



Angabe des Schallleistungspegels L_{WA} in dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.



Schnittkreis



Ladezustandsanzeige und Auto-/Eco-Schalttaster am Bügelgriff



Position unterer Holm



Rastierungen für den unteren Holm



Füllstandsanzeige am Grasfangkorb



Füllstandsanzeige geöffnet:
Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

Symbole in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät



Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Allgemeine Sicherheitshinweise



**WICHTIG
LESEN SIE DIE GEBRAUCHS-
ANWEISUNG SORGFÄLTIG.
GEBRAUCHSANWEISUNG
ZUM NACHLESEN AUFBE-
WAHREN.**



Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen. Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Vorbereitung:

- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutz-

einrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

Arbeiten mit dem Gerät:



Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung

oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärtsgehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden,

bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.

- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.



Achtung Gefahr! Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähen- den Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurf- öffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnitgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/ oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht.

Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab und entnehmen Sie die Akkus. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile stillstehen:
 - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten.
- Falls das Gerät anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest

angezogen sind.

- Suchen Sie das Gerät nach eventuellen Beschädigungen ab.
- Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

Wartung und Lagerung:

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine

Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt sind.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und Verformungen. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Elektrische Sicherheit:

- Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Montage

- Führen Sie nur Arbeiten aus, die Sie sich selbst zutrauen.
- Bei Unsicherheiten wenden Sie sich an einen Fachmann oder direkt an unseren Service.

B Unteren Holm montieren

1. Klappen Sie den unteren Holm (3) nach oben. Es sind drei Positionen möglich.
2. Drehen Sie die unteren Spannhebel (5) im Uhrzeigersinn fest.
3. Verriegeln Sie die Spannhebel (5), indem Sie diese in Richtung des unteren Holms (3) drücken. Die Spannhebel müssen so angezogen sein und so am Holm anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann. Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Spannhebel weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.

C Oberen Holm montieren

1. Befestigen Sie den oberen Holm (1) mit den beiliegenden Schrauben (2b), den Unterlegscheiben (2a) und den oberen Spannhebeln (2) rechts und links am unteren Holm (3). Der Entriegelungsknopf (16) muss sich in Märrichtung rechts befinden. Es sind zwei Positionen möglich.
2. Drehen Sie die Spannhebel (2) im Uhrzeigersinn fest.
3. Verriegeln Sie die Spannhebel (2), indem Sie diese in Richtung Holm (3) drücken. Die Spannhebel müssen so am Holm anliegen, dass ein Spannen mit mittlerer Kraft erfolgen kann.

Wenn dies nicht gelingt, drehen Sie den Spannhebel weiter im Uhrzeigersinn oder lockern Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn (siehe kleines Bild).

4. Kabelhalter einklipsen:

Klipsen Sie die Kabelhalter (14) am oberen (1) und unteren (3) Holm ein und fixieren Sie damit das Gerätekabel (15).



Lösen Sie die Spannhebel (2+5) und klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Das Gerätekabel darf dabei nicht eingeklemmt werden.

D Grasfangkorb montieren

1. Klipsen Sie den Handgriff (13c) des Grasfangkorbs (13) in die Oberseite des Grasfangkorbs (13) ein.
2. Stülpen Sie die Kunststoffflaschen (13a) des Grasfangkorbs (13) über das Grasfangkorb-Gestänge (13b).

J Mulchkit

Mulchkit anbringen

1. Entfernen Sie den Grasfangkorb, falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz an.
3. Schieben Sie das Mulchkit (18) ein. Der Bügel (18a) rastet ein.

Mulchkit entnehmen

4. Drücken Sie den Bügel (18a) am Mulchkit ein und entnehmen Sie das Mulchkit (18).

Bedienung



Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

E Grasfangkorb einhängen/abnehmen

Grasfangkorb einhängen

1. Halten Sie den Grasfangkorb am Handgriff (13c).
2. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
3. Hängen den Grasfangkorb (13) in beide Aufnahmen ein.
4. Klappen Sie den Prallschutz (4) auf den Grasfangkorb (13). Er hält den Grasfangkorb an richtiger Position.

Grasfangkorb abnehmen

5. Heben Sie den Prallschutz (4) an.
6. Hängen den Grasfangkorb (13) aus.
7. Klappen Sie den Prallschutz (4) an das Gerätegehäuse (12) zurück.



Mit dem Gerät darf nicht ohne Prallschutz oder Grasfangkorb gearbeitet werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

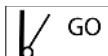
D Grasfangkorb entleeren

1. Nehmen Sie den Grasfangkorb ab.
2. Halten Sie den Grasfangkorb am Handgriff (13c).

3. Kippen Sie den Grasfangkorb mit Hilfe des Zusatzgriffes (13d).
4. Schütten Sie das geschnittene Gras in ein dafür geeignetes Behältnis.

Füllstandsanzeige

Oberhalb am Grasfangkorb (E 13) ist eine Füllstandsanzeige (E 26) angebracht.



Füllstandsanzeige geöffnet:
Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

F Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 7 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

25/30/38 mm - geringe Schnitthöhe
45/55 mm - mittlere Schnitthöhe
65/75 mm - große Schnitthöhe

1. Fassen Sie den Tragegriff (A 6) und heben Sie das Gerät an bzw. drücken Sie das Gerät nach unten.
2. Greifen Sie den Hebel (7) zur Schnitthöhenverstellung und führen Sie ihn an der Rasterung vorbei auf die gewünschte Einstellung der Schnitthöhe.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 25 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 45 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine große Schnitthöhe gewählt werden.

I Akkus einsetzen/entnehmen



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

1. Zum Herausnehmen der Akkus (9) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (9a) am Akku und ziehen die Akkus heraus.
2. Zum Einsetzen der Akkus (9) schieben Sie die Akkus entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.

Ein- und Ausschalten



Der Akku-Rasenmäher kann nur mit zwei eingesetzten Akkus der Serie Parkside X 20 V Team betrieben werden.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Heben Sie die Abdeckung (A 8) am Gerätegehäuse an und schieben Sie die geladenen Akkus (9) entlang der Führungsschiene in das Gerät. Sie rasten hörbar ein.
3. Stecken Sie den Kontaktschlüssel (10) in die dafür vorgesehene Öffnung neben den Akkus (9). Der Kontaktschlüssel kann nur in einer Position eingesteckt werden. Achten Sie auf die Führungsrille an der Öffnung neben den Akkus und am Kontaktschlüssel (10) (siehe kleines Bild I).

4. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.
5. Zum Einschalten betätigen Sie den Entriegelungsknopf (16) und halten diesen, während Sie den Starthebel (17) ziehen. Lassen Sie den Entriegelungsknopf los.
6. Zum Ausschalten lassen Sie den Starthebel (17) los.



Aufgrund des intelligenten Energiemanagements läuft der Motor verzögert an.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.



Auto-/Eco-Modus

Der Akku-Rasenmäher läuft beim Start automatisch im zuletzt verwendeten Modus an. Durch Drücken des Auto-/Eco-Schalttasters (20) können Sie zwischen Auto- und Eco-Modus wechseln.

Durch das Leuchten des Auto- bzw. Eco-Lämpchens sehen Sie, in welchem Modus sich der Akku-Rasenmäher befindet.

Auto-Modus: Der Akku-Rasenmäher passt die Motordrehzahl entsprechend der Belastung an.

Eco-Modus: Der Akku-Rasenmäher läuft mit der niedrigsten Drehzahl für maximale Akkulaufzeit.

Ladezustand des Akkus prüfen

Die Ladezustandsanzeige (**G** 22) signalisiert den Ladezustand der Akkus (**A** 9).

Drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (**G** 21) am oberen Holm.

Der Ladezustand der Akkus wird durch Aufleuchten der entsprechenden LED-Leuchten angezeigt.

3 LEDs leuchten (rot, orange und grün):

Akku geladen

2 LEDs leuchten (rot und orange):

Akku teilweise geladen

1 LED leuchtet (rot): Akku muss geladen werden

Arbeiten mit dem Gerät



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen.

Der erste Schnitt erfolgt ab etwa April bei einer Aufwuchshöhe von 70 - 80 mm. In der Hauptvegetationszeit wird der Rasen mindestens einmal pro Woche gemäht.

- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsgehen und Ziehen des Gerätes.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung/Wartung“ beschrieben.



Nach dem Ausschalten des Gerätes dreht sich das Messer noch für einige Sekunden. Berühren Sie das laufende Messer nicht. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (18) wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen, sondern zerkleinert und auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt.

Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangkorb (13) gearbeitet werden.

Reinigung/Wartung



Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer von uns ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel (A 10) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

Allgemeine Reinigungs- und Wartungsarbeiten



Spritzen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück von den Rädern, den Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und dem Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, Sie könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

H Messer austauschen

Ist das Messer stumpf, so kann es von einer Fachwerkstätte nachgeschliffen werden. Ist das Messer beschädigt oder zeigt eine Unwucht, so muss es ausgewechselt werden.

1. Drehen Sie das Gerät um.
2. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (23) fest. Drehen Sie die Messerschraube (24) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels (SW14) von der Motorspindel (25).
3. Bauen Sie das neue Messer (23) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer (23) richtig positioniert (siehe Bild H) und die Messerschraube (24) fest angezogen ist.

K Lagerung

Lösen Sie die Spannhebel (2+5) und klappen Sie den oberen Holm (1) und den unteren Holm (3) zusammen, damit das Gerät weniger Platz beansprucht. Die Geräte Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

- Bewahren Sie das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Nehmen Sie die Akkus vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät.
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Wir haften nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur oder den Einsatz von Nicht-Originalteilen bzw. durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen.

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Ausführliche Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Verbrauchte Elektrogeräte müssen, gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden. Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 41).

Messer.....	13700243
Mulchkit.....	91105354
Kontaktschlüssel	91105350
Grasfangkorb	91105345

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku(s) (A 9) entladen	Akku Ladezustand prüfen, Akku aufladen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku(s) (A 9) nicht eingesetzt	Akku einsetzen (siehe „Akku einsetzen/entnehmen“)
	Entriegelungsknopf (A 16) oder Starthebel (A 17) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Motor defekt	
	Gras zu lang	Größere Schnitthöhe einstellen. Durch Drücken des oberen Holms (A 1) die Vorderräder leicht anheben.
Motor setzt aus	Blockierung durch Fremdkörper	Fremdkörper entfernen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Schnitthöhe zu niedrig	Größere Schnitthöhe einstellen
	Messer (H 23) stumpf	Messer schleifen lassen oder austauschen
	Messerbereich verstopft	Gerät reinigen
	Messer (H 23) falsch montiert	Messer korrekt einbauen
Messer rotiert nicht	Messer (H 23) durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messerschraube (H 24) locker	Messerschraube festziehen
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messerschraube (H 24) locker	Messerschraube festziehen
	Messer (H 23) beschädigt	Messer austauschen

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Messer, Messerschraube) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 385574_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingesendet werden.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 385574_2107

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 385574_2107

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 385574_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
www.grizzlytools.de



Превод на оригиналната СЕ-декларация за съответствие

С настоящото потвърждаваме, че

Акумулаторна косачка 40 V

серия PRMA 40-Li B3

Сериен номер

000001 - 100000

отговаря на следните директиви на ЕС в съответната им действаща редакция:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

За да се гарантира съответствието, са приложени следните хармонизирани норми и национални разпоредби:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Допълнително съгласно Директивата за шумовите емисии 2000/14/EC се потвърждава:

Ниво на шума:

Гарантирано: 95 dB(A);

Измерено: 92,4 dB(A)

Приложен метод за оценка на съответствието съгласно Приложение VI / 2000/14/EC

Регистрационна служба: TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany (NB 0036)

Цялата отговорност за изготвянето на тази Декларация за съответствие се носи от производителя:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
05.02.2022

Christian Frank
Пълномощник за документацията

** Гореописаният предмет в декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.*

DE

AT

CH

Original- EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Akku-Rasenmäher 40 V

Modell: PRMA 40-Li B3

Seriennummer

000001 - 100000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A2:2019 • EN 60335-2-77:2010 • EN 62233:2008
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015
EN IEC 63000:2018**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:

Garantiert: 95 dB(A);

Gemessen: 92,4 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI/2000/14/EG

Gemeldete Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstraße 199,
80686 München, Deutschland (NB 0036)

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
05.02.2022

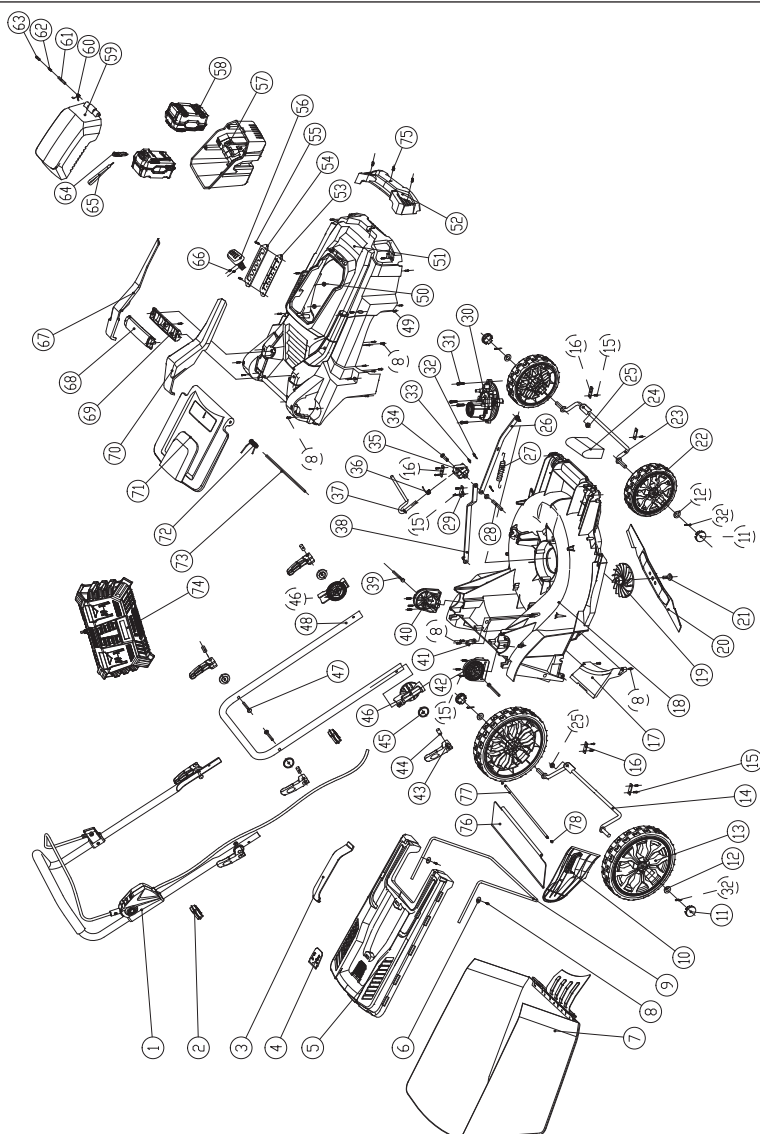
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Чертеж в перспектива Explosionszeichnung

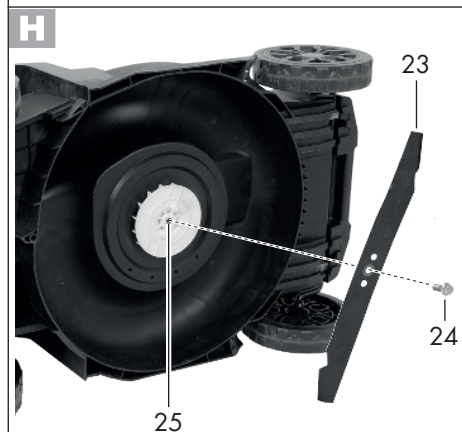
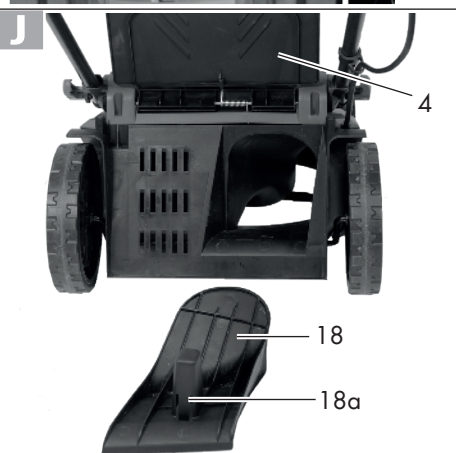
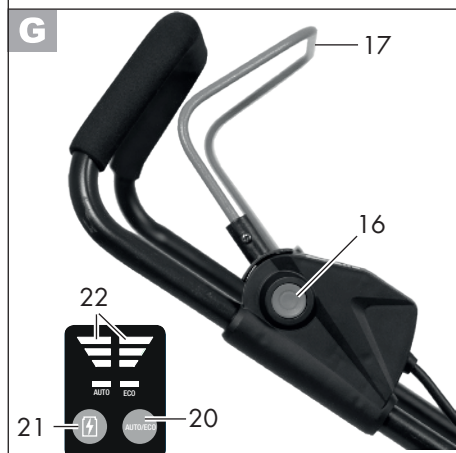
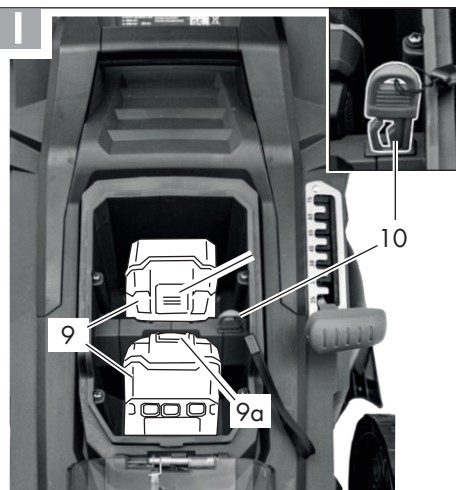
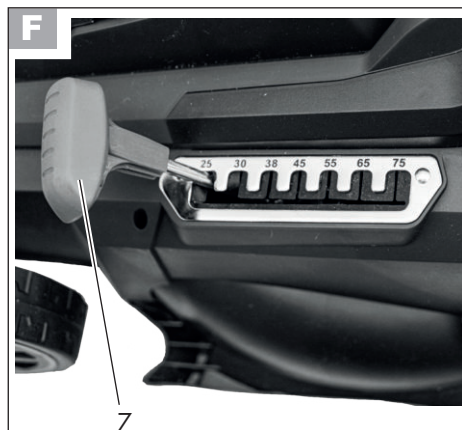
информативен • informativ

PRMA 40-Li B3



20211228_rev02_ks

/// PARKSIDE



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Актуалност на информацията ·

Stand der Informationen: 12/2021

Ident.-No.: 72048141122021-BG



IAN 385574_2107

